

林祥光譯

冷戰致勝之道

國防研究院印行

冷戰致勝之道

林祥光譯

中華民國五十四年六月

冷戰致勝之道

定價 新臺幣 ~~三十元~~ 六元

編譯者 林 祥 光

出版者 國 防 研 究 院

發行者 國 防 研 究 院

印刷者 中 國 文 化 印 刷 廠

地址：臺北市吉林路六號
電話：四九六五八

經銷處 聯 合 出 版 中 心

地址：臺北市中山北路二段一七四號
電話：四八四四五

新 亞 出 版 社

地址：臺北市重慶南路一段七〇號
電話：三〇二一五

版權所有
翻印不許

序

一種新戰略思想與新戰略工具之採用，常引起一個時代軍事制度與戰爭形態之全部變化。古代戰爭，一般皆以精練與裝備優良之軍隊爲戰略制勝之工具。但在法國大革命時期，法國卡諾以臨時號召之十數萬青年，賦以雜湊武器與農具，鼓以革命熱誠，竟能擊敗俄奧普等國聯軍數倍之衆而保法國之安全。爾後拿破崙且以此種臨時編合之軍隊橫掃歐陸，成其曠世之功名。此爲歷史上少數精練軍隊變爲大量國民軍隊在軍事制度與戰爭形態上之一次重大變革。當時德國詩人哥德說：『法國之革命戰爭，已創造出世界歷史中心之新紀元。帝王間之戰爭於此已告壽終，而「國民戰爭」隨之開始。』德國兵學家克勞色維慈對此亦說：「法國革命政府所擁有者，不過新編薄弱之軍隊，與有限之物資，而賴革命呼號給予國民精神之振奮，遂將國民所有之力量投入戰爭，竟能擊敗強敵。法國革命之特殊貢獻，與其謂在於使用新戰爭之手段，無寧謂其在政治、行政組織、政府性質、與國家狀態之全部變革。其他國家之政府，對此新時代之性質毫無認識，一味以普通一般之手段應付之，宜其無所成就也。」觀於以上二位哲人對於時代變遷之警語，尤其克勞色維慈說明拿破崙與其敵對方面封建各國兩方之勝敗，其主因在於所用戰略思想與戰爭制度之新舊，其發人深省，至今仍有其價值。

自法國卡諾創始「國民戰爭」之動員觀念以來，演變爲各國之動員制度與一二兩次大戰中之總動員制度。吾人對此種戰爭形態，可稱爲「動員國民以擴大軍隊之戰爭時代。」

自二次大戰結束以來，蘇俄以共產主義與階級鬥爭號召世界革命，其黨徒遍及全球。彼以滲透顛覆、挑撥離間、威嚇利誘、恐怖破壞等各種毒辣手段，普遍施行於各國之間，不數年間，西向席捲東歐諸邦，東邊擊敗我政府，侵吞整個中國大陸，且伸勢力於朝鮮半島與東南亞，將十億以上人口關入鐵幕，造成歷史上空前未有之變局。吾人細味此種歷史上之重大變化，自非一二細微末節之所造成。吾人若將共產黨徒所用之各種侵略手段，與過去歷次戰爭作一比較，就可發見其形態與性質已截然不同，蓋已進入另一時代矣。

公元一九四七年七月間，美國國務院政策設計局長肯楠，以蘇俄自大戰以來侵略世界之行動日益加強，乃以「蘇俄行動的根源」爲題，發表論文。其內容是說蘇俄的世界共產運動，益以煽動、滲透、暴動、顛覆諸手段，其目的在引起全世界之共產革命而侵吞全世界。外交評論家李普曼更引伸其論，發表於紐約論壇報，而冠以「冷戰」一詞爲題，其內容是說蘇俄共產主義之普遍滲透，是侵吞自由世界計劃中之一種無形戰爭。蘇俄若能在共產主義滲透中贏得全世界，也就贏得全世界之有形戰爭。此爲「冷戰」一詞之首次提出與採用，李普曼在本文中描述未來戰爭之形態與性質，並與論其目的。近二十年來國際糾紛之不斷演變，足可證明其推斷之不誤，其卓見實堪與前述之哥德申

克勞色維慈相媲美。冷戰一詞雖屬新創，但其思想實古已有之。我國在公元前一千一百年頃周武王伐紂之時，太公姜尚即先用「文伐」削弱敵人，而後以武力摧破之，其事見於六韜書中；其後孫子亦提倡「伐謀、伐交、不戰而屈人之兵」；現代英國兵學家李脫哈特著「間接路線戰略論」，聚集古代戰爭謀略之大成，實皆冷戰方式之一端也。不過古時之冷戰，皆以補助熱戰為主，未嘗成爲一種獨立之戰爭形態。自現代核子武器發明兩方造成僵持之形勢以來，兩方之熱戰將不致發生。於是共產黨徒，肆意擴大冷戰範圍，駸駸乎有進而作主要戰爭方式之趨勢。善哉李普曼之所言：「蘇俄若能在共產主義滲透中贏得全世界，也就贏得全世界之有形戰爭。」蓋冷戰之方法與目的，主在以各種手段麻痺敵人心理使其失去抵抗之意志。如果敵人之抵抗意志已失，自再無戰爭之可言。所以冷戰方式之應用，乃爲指導現代戰爭所不可忽視之事。

在以熱戰爲主之時代，主在武力之決戰。冷戰方式之使用與否，及使用後之效果如何，一般多不予重視。即對敵人之冷戰進攻，亦以防範爲滿足。吾人觀於近二十年來自由世界對來自共產集團之冷戰攻勢，處處立於被動地位，殆以此種思想爲其中心之所致。吾人今日所應警惕者，吾人實已處於以冷戰爲主輔以熱戰之戰爭時代。自由世界既不能發動全面優勢之核子攻勢，在武力戰中求勝利。若仍墨守舊法，時時等待敵人冷戰之進攻，則世界前途殊屬黯淡。吾人惟有積極研究冷戰之進攻，在冷戰中尋求勝利，實爲今日政略家與戰略家腐心以求之要務。美國執政當局與民間有識之士

有見於此，經兩年不斷之研究，建議當局必須採取「在冷戰求勝利」爲其國家目標，運用所有國力以及同盟國之國力悉力以赴。並由許多專家學者攷其扼要之點，著爲「冷戰致勝之道」一書，呈供政府參考，並爲國民之基本讀物，藉以喚起舉國上下一致之努力。世運之轉機，殆將由是而植其基焉。

本書由本院林祥光講座譯成中文，經詳細審閱，以其見解卓越，有裨於反共戰略之研究，與本院各課程研究深相脗合。因特敘述戰爭時代之變遷梗概以爲本書之引言。

陸軍上將 徐培根

冷戰致勝之道 目錄

林祥光譯

壹、導 言.....	一
貳、需要積極的冷戰戰略.....	二
一、美國公民對冷戰的責任.....	二
二、美國目的——自由的永久和平.....	七
三、現時美國外交政策——圍堵與互依戰略.....	九
四、美國外交政策的謬誤——不勝戰略.....	一四
五、冷戰中需要勝利的國家目標.....	二二
六、何為冷戰勝利——獲得冷戰勝利.....	二七
叁、冷戰優先程序——勝利戰略的要素.....	三四
七、表示戰勝願望.....	三四

1. 對古巴積極行動.....	三七
2. 對東南亞的戰略.....	四五
八、加強心戰攻勢.....	五〇
1. 以思想攻勢打開蘇俄關閉的社會.....	五五
2. 主要壓力放在蘇俄帝國殖民主義.....	五九
3. 對東歐的計劃.....	六一
4. 全球性電視網.....	六六
九、經濟攻勢.....	六七
十、更現實的援外計劃.....	七五
十一、改善北約國家關係.....	七九
十二、中立主義再估價.....	八八
十三、拉丁美洲新政策.....	九〇
十四、聯合國爲一冷戰場所.....	九七
十五、保持軍事優勢.....	一〇二
1. 蘇俄軍事目標.....	一〇三

2. 美國軍事主要的準備工作·····	一〇六
3. 內太空的重要·····	一〇九
4. 有人駕駛轟炸機的重要·····	一一一
十六、裁軍的危險·····	一一三
十七、新的國內安全計劃·····	一二〇
肆、論結·····	一二六

冷戰致勝之道

林祥光譯

壹、導言

本書係由美國安全會 (American Security Council) 之國家戰略委員會 (National Strategy Committee) 有系統的研究報告之第一篇 (一九六四年芝加哥版)。美國安全會係一民間組織，擁有三千五百名會員，包含許多公司行號、組織團體、大學學院，以及有興趣與責任求取冷戰勝利之美國公民。

國家戰略委員會由二十八位委員組成，均係國家知名之士，領導份子，戰略專家，如前太平洋總司令史頓普上將、麥帥之參謀長亞爾蒙中將、聯合國盟軍統帥卡拉克上將、魏德邁將軍、柯克上將、諾蘭參議員、魯斯夫人、前聯合國大會主席馬立克、前達拉斯大學校長毛里斯等等。

經過兩年不斷研究，並將初稿二千八百份分送參加人批評修正，又與一百零二個組織團體，一百二十八所大學學院正式合作，以及許多個人、專家、學者所提供之意見，予以綜合整理，始完成此一報告，相信可以代表大多數共同之意見。

此一報告與美國安全會，均係以超黨派立場，不右不左，非共和黨亦非民主黨，非保守派亦非

自由派，因為共產黨威脅我們的自由與安全，所有美國公民均應超出黨派立場，來共同抵抗共產侵略，爭取冷戰之勝利也。

我們主要的建議是美國必須採取「冷戰勝利」為國家目標。除非美國採取積極的冷戰勝利政策，勢將在冷戰中繼續失敗下去，正如一個足球隊被禁止越過五十碼線，當然要失敗的。

貳、需要積極的冷戰戰略

一、美國公民對冷戰的責任

「自從列寧以後，共產主義由俄國向外發展，現在幾已奴役四分之一的地球面積，及其三分之一的人民。在我們的西半球，多處有蘇俄訓練的第五縱隊，深入加勒比海沿岸以及中南美洲，其終極目標，都是顛覆合法的政府，建立拉丁美洲的『蘇維埃聯邦』。」（節錄胡佛一九六三年十二月四日講辭）。

「我們不相信蘇俄頭子們的更動，會改變他們的終極目標——侵略世界——中蘇兩國共黨頭子們的紛爭，不是因為共產主義的終極目標，而是如何達到目標與誰來領導世界共產主義運動？」（節錄美國防部長麥納瑪拉一九六四年一月四日講詞）。

「今日帝國主義者只是口中強硬，其實他們都在日益強大的社會主義世界面前發抖。在這兩個陣營中，生死存亡的鬥爭仍在進行。無疑的我們共產主義終獲勝利，但我們要以最低的損失而獲得勝利，所以不用引發全球性核子戰爭。」（黑魯雪夫一九六三年七月十九日狂言）。

自由世界與共產集團正在從事最後的戰爭，以決定這個世界屬於自由生活抑或極權統治。我們若在此一戰爭中失敗，則自由之光將從地球上熄滅，可能經數世紀不能復燃！我們若在此歷史性的考驗中失敗，則一切的埋怨和責任，都要落在美國公民的雙肩上。

美國公民對冷戰的責任是什麼呢？一九六五年七月廿四日美國州長會議一致採納的聲明節錄如下：

「美國是在自由中經過各種試驗最成功的國家和政府。」

「每一自由公民都能合作經營，使國家繁榮，成為世界上最富強的國家，美國人民對於自由的珍惜，故對自由任何的侵犯都能樂意而驕傲地起來衛護。」

「今日國家面臨史無前例的對於自由的挑戰。」

「此項挑戰來自共產黨要統治世界。共產集團要征服所有的自由國家。以蘇俄為首的共產集團，自二次世界大戰以後，已經征服世界上三分之一以上的人類，超過十億的人民成為共產極權的奴隸。」

「由於共產主義的進展，產生了戰爭的新概念，美國人民必須習慣瞭解，並予適切的防衛。」
「對於傳統戰爭，我們都十分明白應該怎麼辦。美國人一向都準備起來對付這種挑戰，並且樂意犧牲幸福甚至生命，來保證勝利與自由。」

「雖然希特勒在『我的奮鬥』一書中，說明了他的世界目標，但是很少美國人能够明白他的戰爭，直到正式射擊開始。」

「『正如希特勒』」，共產黨早已宣佈並已多方進行征服世界的計劃，就是所謂冷戰。但是許多美國人不認為這是戰爭，因為很少射擊戰。」

「共黨的冷戰遠比希特勒的手段更為陰險，它是人類有史以來所引用最廣泛而最有效之政治作戰。它的目的在於征服自由世界，其手段可用外交戰、經濟戰、威脅、怠工、恐怖，支持革命顛覆以及離間自由世界的團結等等。」

「這些手段交相應用，一面利用武力威脅，一面宣傳世界裁軍，同時反對有效之視察與管制，終使裁軍會議歷久無成。」

「共產黨的政治作戰，孕育於列寧與史達林，而實施於黑魯雪夫，有計劃的滲入一個國家的戰略樞紐、交通脈絡、政府機構、公私團體，散佈謠言，破壞團結，影響民心士氣，紊亂國家政策目標，並使國民互相猜疑，分裂對立。」

「另一政戰手法，共黨導致我們相信，這僅是思想競爭，共產主義主要要求僅是擴展其魅力，正如魔術家叫我們注意錯誤的手，這一手就是所謂思想問題，另一手則暗存匕首，就是政治作戰。」

「共產主義的哲學價值，並不強於希特勒的國家社會主義思想。東歐人民之陷入鐵幕，並非嚮往共產主義，而是由於蘇俄軍隊支持的政治作戰。中國大陸與古巴人民之被奴役，並非愛好共產主義，而是政治作戰的成果。」

「研究和瞭解共產黨的理論及思想，應視為冷戰教育之一部份，其目的為瞭解今日共黨頭子們在全面政戰中所運用的理論和詭計。」

「今日唯一阻擋共產極權的真正力量，就是美國的强大以及她的決心為衛護自由而盡力」。

「共產黨比美國公民更瞭解，美國國力的運用，必須透過人民選舉及支持的政府來實施。在自由社會裏，政府是為人民而服務，她的主要責任是執行綜合人民的願望。其與極權國家不同之點，一個是政府順從民意，一個是人民服從政府。」

「美國的繁榮與進步，已使美國人民對國家的正確概念與職責發生接近危險的偏差。我們日所計較的是電話與電視機，汽車和衣服。以物質進步倍增於其他社會，作為比較高低的尺碼，可惜這是美國精神誤用的尺碼。」

「美國基本的傳統是自由生活的權利。自由不是自動地隨着出生或地域而俱來，而必須每一世代的公民，不斷而正當地運用公民的責任與權利。每一公民都有責任明白重要的事情，然後才能善為運用、聽取、選舉和自由的權利。」

「美國人常常喜歡逃避衝突，或圖偷懶，而放棄公民權責。有的藉詞政府比我知道更多，我何必操心呢」？

「民主的功用，是每一公民必須面對今日的重要問題，使自己明白問題，並以關切的情緒表達自己的意見，這樣才能在民主制度下，善盡公民的職責。」

「冷戰是全面的，社會上各個階層任何角落，都是戰場，因為在自由社會裏，政府無法控制任何角落，公民的責任，遠比他種戰爭為重要。除了協助並監督政府作應作的決策外，每一公民都是獨立的戰鬥員，並與政府協力合作。個人以及公私團體，必須填補政府『所應作』與『所能作』之間的空隙。」

「為使冷戰教育有效，每一公民應該瞭解下列三點：

1. 必須瞭解為何而戰，知道美國國力與自由的根基，以及何以值得為自由而戰。
2. 明瞭共產集團現正真實的對自由國家作戰。必須充份瞭解共黨的目標以及戰爭的性質與幅度

3. 明白自己的生命與自由已受危害。一個公民的職責與決心，應當如何最有效的用于戰勝共黨的侵略。

在尋求瞭解冷戰時，公民個別之主動與判斷最爲重要，這點必須予以鼓勵提倡。每一公民都應運用自己的判斷，獲得自己的結論，然後用以參考他人真實而健全的意見。設若不問立場，不查人格，盲目的接受別人的見解，則將被侵略者愚弄而上當。」

「冷戰是真正殊死的鬥爭，只有一邊獲得勝利。除了自己應作一個冷戰鬥士之外，並應鼓勵別人同樣參戰。這是每一公民的責任和權利，千萬不可放棄！」

我們同意州長們對冷戰慎重的評定和呼籲——「冷戰是真正殊死的鬥爭，只有一邊獲得勝利」。這篇研究報告的目的，在於集合最佳的思考，以爭取我們這邊的勝利。

二、美國目的——自由的永久和平

「我們基本的目的還是一樣：一個自由獨立而和平的國際社會。只要不危害別人的自由，他們可以自由選擇他們自己的將來和制度。」（一九六二年一月十一日甘迺迪講詞）

以上講詞表明了我們全美人民的基本目的。

站在願望與現實中間，可是共產帝國一再聲明要推翻所有非共國家，統治世界，達到共黨完全